

2009年8月20日

(メディア資料)

株式会社ホットファクトリー

レストランメニューの簡単翻訳サービス提供開始について

株式会社ホットファクトリー(本社:大阪市西区、代表者:早田泰三、TEL:06-6445-7090)は、レストランなど飲食店向けのサービスとしてホームページの専用申込フォームから簡単入力するだけで本格的な英語メニューに翻訳を行う「英語メニューサービス」の提供を、2009年8月20日(木)より開始致します。

「英語メニューサービス」は、海外で食に携わった経験のある日本人スタッフを中心とした1次翻訳スタッフが日本語メニューをまず英語へ翻訳し、その後、翻訳された英語メニューを日本の食に精通したネイティブなアメリカ人スタッフを中心とした2次翻訳スタッフにより内容がきっちりと伝わる本格英語メニューへ翻訳を行い、レストランオーナーへ英語メニューをお届け致します。

本格英語メニューの制作を“より簡単により安価にお届け”できるようサービスを企画。

従来の翻訳サービスでは、翻訳を行う1品の単価構成ではなく、文字数による見積りが主流でありました。そのため、割高になるケースが多いことや、見積もり依頼時にも手間と時間が必要となり、依頼をためらうレストランオーナーの声を多く耳にしたため、本サービスの企画・提供をする運びとなりました。複雑なメニューでも20品目まで5,250円(税込)で翻訳を行う画期的な価格設定で提供を致します。料金詳細は別紙をご参照ください。

今後は本サービスを韓国語、中国語、フランス語、スペイン語などへもサービス提供できるよう検討を行って参ります。

サービスの詳細については別紙をご参照ください。

【メディアからのお問い合わせ先】

〒550-0003 大阪市西区京町堀1-8-11 ラクメンビル

株式会社 ホットファクトリー コンテンツ事業部 濱岡 tel 06-6445-7090

【お客様からのお問い合わせ先】

英語メニューサービス お客様センター tel 0120-911-917<フリーコール>

1. サービス内容

(1) 「翻訳申込み」について

翻訳のお申し込みは専用サイトの申し込みフォームから日本語メニューを入力。

申込サイトアドレス <http://www.eigo-menu.net/>

< サイト TOP >



< 翻訳申込みページ >



(2) 納品について

お申し込みから 5 日 ~ 10 日でお申し込みいただいたメールアドレス宛へ PDF ファイルにてお送りいたします。

2. サービス提供料金

- | | |
|------------|------------|
| ~ 20 品目まで | : 5,250 円 |
| ~ 40 品目まで | : 9,450 円 |
| ~ 60 品目まで | : 12,600 円 |
| ~ 80 品目まで | : 14,700 円 |
| ~ 100 品目まで | : 17,850 円 |

101 品目以上の場合別途お見積りと納期の案内をさせていただきます。
決済はクレジットカード決済のみとなります。

3. 提供開始日

2009 年 8 月 20 日 (木)

以上